

CWS/10/21

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 25 نوفمبر 2022

## اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة العاشرة  
جنيف، من 21 إلى 25 نوفمبر 2022

ملخص الرئيس

### المقدمة

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتح الدورة العاشرة السيد كونيهيكو فوشيبي، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية.

البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبيه

2. بموجب النظام الداخلي العام المُراجع للويبو الذي اعتمده جمعيات الويبو، ينبغي انتخاب الرؤساء ونواب الرئيس في نهاية دورة اللجنة لتكون مدة ولايتهم هي الدورة التالية. وكان انتقال إلى هذه الممارسة الجديدة، وافقت اللجنة على انتخاب رئيس ونائبين للرئيس للدورة العاشرة تمتد فترة عضويتهم حتى الدورة الحادية عشرة وتنتهي باختتام الدورة الحادية عشرة. وفي نهاية الدورة الحادية عشرة، ستنتخب اللجنة أعضاء مكتب الدورة الثانية عشرة وفقاً للممارسة الجديدة.

3. انتخبت لجنة المعايير بالإجماع السيدة آسا فيكين (السويد) رئيسةً، والسيدة نورة العمري (المملكة العربية السعودية) نائبةً للرئيسة لدورتها العاشرة والحادية عشرة.

مناقشة بنود جدول الأعمال

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

4. اعتمدت لجنة المعايير بالإجماع جدول الأعمال المُقترح في الوثيقة CWS/10/1 Prov.3.

البند 4 من جدول الأعمال: المسائل التنظيمية والنظام الداخلي الخاص

5. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/2.

6. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة.

7. واعتمدت لجنة المعايير المسائل التنظيمية والنظام الداخلي الخاص مع التعديلات المتفق عليها خلال الدورة كما وردا في الوثيقة CWS/10/Item 4.

البند 5 من جدول الأعمال: النظر في برنامج عمل لجنة المعايير وقائمة مهامها

8. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/3.
9. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة.
10. ووافقت لجنة المعايير على إنشاء المهمة الجديدة رقم 65 التالي وصفها: "اقترح توصيات بشأن نسق حزمة البيانات من أجل التبادل الإلكتروني للوثائق ذات الأولوية والنسخ المصدقة للبراءات والعلامات والتصاميم الصناعية". وأسندت لجنة المعايير هذه المهمة إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.
11. وطلبت لجنة المعايير من فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي تحديد أولويات العمل في المهمة رقم 65 وتقديم اقتراح بشأن معيار جديد للويبو في الدورة المقبلة للجنة المعايير. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة إصدار تعميم يدعو مكاتب الملكية الفكرية إلى ترشيح الخبراء المعنيين للانضمام إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.
12. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية أن تُدلي بدلوها في الطريقة التي ينبغي أن تحدد بها لجنة المعايير أولوية المهام على النحو الوارد في الفقرات من 11 إلى 14 من الوثيقة CWS/10/3. والتمست لجنة المعايير من الأمانة العمل مع المشرفين على فرق العمل لإعداد استبيان استقصائي يعرض في الدورة المقبلة للجنة المعايير للوقوف على ما تُفضّله مكاتب الملكية الفكرية في تحديد أولويات المهام.
13. ووافقت لجنة المعايير على أن تحدد كل فرقة عمل أهداف السنة وتقيس التقدم المحرز بشأن تلك الأهداف في اجتماعها السنوي. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة تقديم نموذج مشترك لتقارير فرق العمل. ووافقت لجنة المعايير على عقد اجتماعات فصلية لفرق العمل التابعة لها لمراجعة أهداف فرق العمل وتحديثها. ووافقت الأمانة على العمل مع المشرفين على فرق العمل لإعداد النموذج المشترك وتنظيم اجتماعات التحديث الفصلية لفرق العمل.
14. ووافقت لجنة المعايير على أن تدرج الأمانة الاتفاقات التي توصلت إليها اللجنة خلال هذه الدورة في برنامج عمل لجنة المعايير وفي العرض الموجز لبرنامج عمل لجنة المعايير، وأن تنشرها على موقع الويب الإلكتروني.

البند 6 من جدول الأعمال: مراجعة معيار الويبو ST.3

15. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/4.
16. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.3.
17. ووافقت لجنة المعايير على تعديلات معيار الويبو ST.3 على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CWS/10/4.

البند 7 من جدول الأعمال: إدارة بيانات الملكية الفكرية باستخدام نسق لغة الترميز الموسعة (XML) أو نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)

البند 7 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة عمل XML4IP (المهام رقم 41 و47 و64)

18. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/5.
19. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نشر الإصدار 6.0 من المعيار ST.96 وخطة عمل فرقة عمل XML4IP.

البند 7 (ب) من جدول الأعمال: اقتراح معيار جديد للويبو بشأن نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)

20. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/6 Rev.
21. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما المسودة النهائية لمعيار JSON الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/6 Rev.
22. واعتمدت لجنة المعايير معيار الويبو الجديد ST.97 المُسمى "توصية لمعالجة بيانات الملكية الفكرية باستخدام نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)"، على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CWS/10/6 Rev.
23. ووافقت لجنة المعايير على مراجعة المهمة رقم 64 التالي وصفها: "التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.97". وعينت لجنة المعايير فرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية لتنفيذ المهمة المُراجعة رقم 64.

24. ووافقت لجنة المعايير على إجراءات المسار السريع لمراجعة معيار الويبو ST.97 على النحو المقترح.

25. ووافقت لجنة المعايير على تعديلات تحريرية لمعيار الويبو ST.90 من أجل الإشارة إلى المعيار ST.97 المعتمد، والتمست من الأمانة إدخال تعديلات تحريرية ضرورية أخرى على المعيار ST.90 حسب الحاجة. وسيُنشر المعيار ST.90 المُراجع على موقع الويبو الإلكتروني بعد الدورة العاشرة.

البند 8 من جدول الأعمال: المصنفات اليتيمة

البند 8 (أ) من جدول الأعمال: اقتراحات لتحسين البيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف في معيار الويبو ST.96

26. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/7.

27. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما مسودة العمل المُراجعة المتعلقة بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف.

28. ودعت لجنة المعايير الأعضاء إلى التعليق على مسودة العمل المُراجعة المتعلقة بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف، الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/7.

البند 8 (ب) من جدول الأعمال: اقتراحات بشأن الخطوة المقبلة فيما يتعلق بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف

29. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/8.

30. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة.

31. واتفقت لجنة المعايير على إجراء جولة أخرى من المشاورات لالتماس معلومات من مكاتب حق المؤلف والجهات العاملة في القطاع. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة إصدار تعميم يدعو أعضاءها ومراقبيها، مع الإشارة صراحةً إلى مكاتب حق المؤلف والمؤسسات والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تمثل أصحاب المصلحة في القطاع الإبداعي، إلى استعراض مسودة العمل المُراجعة الواردة في الوثيقة CWS/10/7 والإدلاء بتعليقاتهم. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة أن تُقدّم، في دورتها المقبلة، الاقتراح النهائي المُعدّ في ضوء نتائج المشاورة، كي تنظر فيه لجنة المعايير وتوافق عليه، أو الاقتراح الخاص بالخطوات المقبلة، في ضوء التعليقات المُدلى بها أثناء المشاورة.

البند 9 من جدول الأعمال: سلاسل الكتل في النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية

البند 9 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل (المهمة رقم 59)

32. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/9.

33. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمحتوى الوثيقة، ولا سيما الورقة التي نشرها المكتب الدولي بشأن سلسلة الكتل في الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية.

البند 9 (ب) من جدول الأعمال: الأنشطة ذات الصلة بسلسلة الكتل التي تضطلع بها المكاتب

34. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود الاتحاد الروسي ومكتب الاتحاد الأوروبي للملكية الفكرية والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة والجمعية الدولية للعلامات التجارية والمكتب الدولي.

35. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض.

البند 10 من جدول الأعمال: اقتراح لإنشاء قاعدة بيانات دولية لتوحيد أسماء المودعين

36. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/10 وإلى عرض توضيحي قدمه وفد المملكة العربية السعودية.

37. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة والعرض التوضيحي. وأبدت عدة وفود اهتمامها بالاقتراح، مع الإشارة إلى وجود تداخل بين عمل فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء وفرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل، والعمل الجاري في محافل أخرى. وأشارت بعض الوفود إلى أن تنفيذ الاقتراح لن يطرح مشاكل تقنية فحسب، بل سيطرح كذلك مشاكل قانونية وسياسية. وبسبب الأثر الكبير المحتمل أن يخلقه ذلك على المودعين وغيرهم من أصحاب المصلحة، ينبغي أن إشراك هاتين الفئتين في عملية استنباط الحل المناسب. واقترحت بعض الوفود لزوم إجراء دراسة جدوى قبل أن تبتّ في إمكانية دعم الاقتراح.

38. واقترح المكتب الدولي استخدام المشروع التجريبي الخاص بالمعرفات الرقمية العالمية، الذي عُرض في إطار البند 9(ب) من جدول الأعمال، كإثبات لمفهوم بغرض تقييم الجدوى وتوثيق المشاكل الممكن أن تنجم عن اعتماد المعرفات العالمية. ووافق وفد المملكة العربية السعودية على اقتراح المكتب الدولي وأبدى اهتمامه بالمشروع التجريبي. والتمست لجنة المعايير من المكتب الدولي التعاون مع بعض المكاتب المهتمة على المشروع التجريبي وإبلاغ النتائج في الدورة المقبلة للجنة المعايير.

البند 11 من جدول الأعمال: بيانات الوضع القانوني

البند 11 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني (المهمة رقم 47)

39. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/11.

40. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل بشأن المهمة رقم 47 وخطط المكتب الدولي الخاصة بإعداد مواد تدريبية بالتعاون مع فرقة العمل.

41. ووافقت لجنة المعايير على التعديلات المقترحة إدخالها على المعيار ST.87 الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/10.

42. ووافقت لجنة المعايير على مراجعة المهمة رقم 47 التي أصبح الآن وصفها كالتالي: "ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61، وإعداد مواد داعمة للمساعدة على استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية، ودعم فرقة عمل XML4IP لتطوير مكونات لغة الترميز الموسعة الخاصة ببيانات أحداث الوضع القانوني."

البند 11 (ب) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87

43. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود أستراليا وألمانيا والمملكة المتحدة.

44. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض.

البند 12 من جدول الأعمال: قوائم التسلسل

البند 12 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل (المهمة رقم 44)

45. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/12.

46. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما خطة عمل فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل. وشاطرت تسعة وفود تجارها الخاصة بتنفيذ معيار الويبو ST.26 واستخدام مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite، وأعربت عن تقديرها للدعم المقدم من المكتب الدولي.

47. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية أن تواصل دعم استخدام مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite لإعداد قوائم تسلسل متوافقة مع المعيار ST.26.

البند 12 (ب) من جدول الأعمال: اقتراح مراجعة معيار الويبو ST.26

48. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/13 Rev. 2.

49. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التعديلات المقترحة إدخالها على معيار الويبو ST.26.

50. واقترحت عدة وفود تغييرات على المراجعة المقترحة استناداً إلى فهمها للاتفاقات التي توصلت إليها فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل.

51. ووافقت لجنة المعايير على المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.26 كما هي مبينة في الوثيقة CWS/10/13 REV. 2. وقررت لجنة المعايير أن يبدأ سريان المعيار ST.26 المراجع اعتباراً من 1 يوليو 2023.

البند 12 (ج) من جدول الأعمال: تطوير مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite ودعمها

52. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/14.

53. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة.

54. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية تشجيع مودعي الطلبات على الاشتراك في القائمة البريدية لأداة WIPO Sequence، والرجوع إلى قاعدة المعارف الخاصة بمجموعة أدوات WIPO Sequence ومعيار الويبو ST.26. وشجعت لجنة المعايير أيضاً مكاتب الملكية الفكرية على الإبلاغ عن أي عيوب جديدة أو مقترحات للتحسين من خلال نموذج الدعم المكون من 3 مستويات الوارد وصفه في الفقرة 13 من الوثيقة CWS/10/14.

البند 12 (د) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.26

55. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود ألمانيا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية والمنظمة الأوروبية للبراءات.

56. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض.

البند 13 من جدول الأعمال: ملف إدارة البراءات

البند 13 (أ) من جدول الأعمال: تحديث منشورات بوابة الويبو لملفات الإدارة

57. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي.

58. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العرض، ولا سيما إدراج بيانات من 29 مكتباً للملكية الفكرية في بوابة الويبو لملفات الإدارة على الإنترنت.

البند 13 (ب) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.37

59. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود المملكة المتحدة والمنظمة الأوروبية للبراءات والمكتب الدولي.

60. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض.

البند 14 من جدول الأعمال: التحول الرقمي

البند 14 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي (المهمة رقم 62)

61. استندت المناقشات إلى عرض قدمته فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.

62. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل.

البند 14 (ب) من جدول الأعمال: تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن ممارسات المكاتب فيما يتعلق بالتحول الرقمي

63. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/15.

64. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نتائج الدراسة الاستقصائية للتحول الرقمي.

65. ووافقت لجنة المعايير على تحليل الدراسة الاستقصائية الوارد في الفقرات من 3 إلى 9 من الوثيقة CWS/10/15 لنشره في دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية.

66. ووافقت لجنة المعايير على بنود عمل فرقة العمل المُبَيَّنَة في الفقرات من 10 إلى 12 من الوثيقة CWS/10/15.

البند 15 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالجزء 7 (المهمة رقم 50)

67. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/16.

68. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما خطة العمل المُراجَعة الواردة في الفقرة 5 من الوثيقة CWS/10/16.

البند 16 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء (المهمة رقم 55)

69. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/17.

70. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التقدم المُحرز في مسودة التوصيات المتعلقة بالبيانات المنقحة دعماً لتوحيد الأسماء.

71. ودعت لجنة المعايير مكاتب الملكية الفكرية إلى الإدلاء بتعليقاتها على مسودة التوصيات المتعلقة بتوحيد الأسماء الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/17.

البند 17 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمعايير (المهمة رقم 58)

72. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي.

73. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل.

74. واقترح المشرف على فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي إسناد العمل الخاص بمحولات DOCX إلى فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي.

البند 18 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد (المهمة رقم 61)

75. استندت المناقشات إلى عرض قدمه وفد الاتحاد الروسي.

76. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل.

البند 19 من جدول الأعمال: تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تواريخ التقييم

77. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/18.

78. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تواريخ التقييم.

79. وأبلغ وفد الاتحاد الروسي لجنة المعايير بأنه ردّ مؤخراً على الدراسة الاستقصائية. وأشارت لجنة المعايير إلى أن الأمانة ستُدْرَج مساهمة الوفد الجديدة في الدراسة الاستقصائية المنشورة ووافقت على تجسيد ذلك الردّ في تحليل نتائج الدراسة المذكورة. وتمتست لجنة المعايير من الأمانة تكييف الدراسة الاستقصائية، حسب الاقتضاء، وفق المساهمة الجديدة، لأغراض النشر.

80. ووافقت لجنة المعايير على تحليل الدراسة الاستقصائية الوارد في الفقرات من 3 إلى 11 من الوثيقة CWS/10/18، مع تعديلات الأمانة، حسب الاقتضاء، لنشره في دليل الويبو.

البند 20 من جدول الأعمال: تقرير عن التقارير التقنية السنوية لعام 2021

81. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/19.

82. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما ردود مكاتب الملكية الفكرية على التعميمات C.CWS.158-160 التي تطلب تقديم معلومات عن التقارير التقنية السنوية لعام 2021.

البند 21 من جدول الأعمال: تحديث دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية

83. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي.

84. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العرض، ولا سيما التحديثات التي أُدخِلت على دليل الويبو في عام 2022 وخطط إجراء مزيد من المراجعات في عام 2023.

البند 22 من جدول الأعمال: تقرير المكتب الدولي بشأن تقديم المشورة والمساعدة التقنيتين من أجل تكوين كفاءات مكاتب الملكية الصناعية في إطار ولاية لجنة المعايير

85. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/20.

86. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما الأنشطة التي اضطلع بها المكتب الدولي في عام 2021 فيما يخص تقديم المشورة والمساعدة التقنيتين إلى مكاتب الملكية الصناعية من أجل تكوين كفاءاتها في مجال تعميم المعلومات الخاصة بمعايير الملكية الفكرية.

البند 23 من جدول الأعمال: تبادل المعلومات بشأن أنشطة الرقمنة

87. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود أستراليا والنرويج وإسبانيا والاتحاد الروسي.

88. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض.

[نهاية الوثيقة]